

## **Abstract**

The aim of this bachelor's thesis is to create a translation of a chosen section of the book "L'ABCdaire du Cigare" by Éric Deschodt from French into Czech and provide it with an analytic annotation in the second, theoretical chapter. This annotation includes a characterisation of the translation, followed by a translation analysis of the original text as well as a description of the translation method and an analysis of translation problems and shifts using specific examples from both aforementioned texts.

Keywords: Translation, translation analysis, annotated translation, tobacco smoking, cigar